



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁL

Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili Marsu 2013

Sumariu ne'e, sumárizá prosesu julgamentu ne'ebé mak Tribunál Distritál Díli hala'ó durante Marsu 2013. Durante fulan ida ne'e nia laran, JSMP konsege monitoriza kazu krime hamutuk 23. Husi kazu hirak ne'e iha kazu 7 involve violénsia doméstika, no kazu 2 seluk ofensa ba integridade simple sira seluk. Aleinde ne'e, iha mos kazu ofensa ba integridade grave 2, jogu ílisitu 1, danu simples 1, omisídiu 1, obstrusaun ba autóridade públiku 1, abuzu seksuál 1, tentativa seksuál 1, trafiku ho influensa 1, no krime burla agravadu 1.

Tuir mai deskripsaun detaillu ba sumariu julgamentu kazu ida-idak.

1. Kazu krime maus tratus ba kónjuje - Nú. 430/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Antonino Gonçalves
Ministériu Públiku : Dr. Hipólito Martins Santa
Defeza : Dra. Marcia Sarmiento
Konkluzau : Kondena ho pena suspensaun

Iha 4 Marsu 2013, Tribunál Distritál Díli lee sentensa ba krime ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e akontese iha 28 Novembru 2011, iha Delta, Comoro- Díli ne'ebé involve arguidu Nelson da Crus Marques, hasoru lezada Natércia Olandina Fernandes nu'udar arguidu nia kaben.

Iha akordaun ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 maibé suspende ba tinan 4. Pena ne'e metade husi pena ne'ebé mak Ministériu Públiku akuza ba arguidu tuir krime maus tratus ba kónjuje ne'ebe prevee iha artigu 154 Kódigu Penál ho moldura penál tinan 2 too tinan 6 prizaun.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu tuku dala barak iha parte oin no ulun, uza kapasete baku vítima nia ulun to'ó kapasete rahun. Aleinde ne'e, arguidu mós dudu monu vítima ba baleta kuak no hafoin arguidu sama tan.

Aktu ne'e rezulta vítima hetan desmaia, tanba sofre ulun bubu no ran sai husi inus. Tuir akuzasaun, mos haktuir katak antes ne'e arguidu sempre komete ofensa hasoru vítima.

Bazeia ba faktus provadu hirak ne'ebé produs iha audiénsia, tribunál konklui katak arguidu nia hahalok prienxe rekizitus tuir artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje konjugadu ho artigu 3 alinea (a) no artigu 35 alinea (a) Lei kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál konsidera faktus hotu-hotu provadu nune'e konklui hodi hamonu pena tinan 3 prizaun suspende ba tinan 4. Tribunál mos kondena arguidu ho indemnizasaun sivíl ho montante US\$200.

2. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave - Nú. 647/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Jacinta Correia, Dra. Ana Paula F. no Dr. Antonio do Carmo
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Silva Tavares
Defeza : Dr. Manuel Sarmento
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 5 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu hasoru arguidu nain rua ho inisiál DC no JC. Arguidu sira hetan akuzasaun husi Ministeriu Públiku pratika krime ofensa grave hasoru vítima FX. Kazu ne'e rejista ho Número Prosesu: 647/TDD/2012. Audiénsia realiza ne'e ho agenda rona depoimentu husi testamuna sira.

Testamuña ho inisiál DAX depoimenta katak, nia la haree akontesimentu tanba iha momentu ne'eba nia iha portaun prizaun bloku número A prizaun. Nia haree deit ema barak mak halibur duni iha ne'eba. Mesmu nune'e, nia haktuir katak nia hatene kona-ba akontesimentu ne'e bainhira haree iha CCTV. Maibe tanba filmajen ne'e la dun mos, nia labele identifika se mak baku vítima.

Testamuña AP nia depoimentu, haktuir katak nia hatene akontesimentu refere. Maibe la haree se mak tuku vítima tanba nia iha portaun Bloku A nian. Maske nune'e, testemuña ne'e deklarata katak iha duni agresaun fíziku hasoru vítima iha portaun Número 4 no 5. Nia mos haree JC mak tuku vítima dala ida.

Tuir mai testemuña FM depoimenta katak, nia haree no hatene akontesimentu ne'e tanba vítima monu los iha nia oin, nia mak hiit vítima husi rai. Testemuña ne'e haree arguidu DRT mak baku vítima. Maibe nia la hatene baku dala hira.

Iha audiénsia ne'e, Ministériu Públiku rekere ba tribunál atu investiga testemuña FM tanba ninia depoimentu la konsistente ho depoimentu ne'ebé mak nia fó uluk iha Ministériu Públiku. Relasiona ho rekerementu Ministériu Públiku nian ne'e, defeza husu ba tribunál atu apresia livremente deklarasaun testemuña nian iha audiénsia laran. Nune'e tuir defeza la presiza halo investigasaun hasoru testemuña.

Audensia ne'e suspende fali ba dia 15 de Marsu iha tuku 15:00

3. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. 409/C.Ord/TDD/2012

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Jose Maria de Araujo
Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza : Dr. Jose da Silva
Konkluzau : Kondena ho pena suspensaun

Iha 6 no 22 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili julga no deside kazu krime ofensa ba integridade fízika ne'ebé komete husi arguidu Elio da Silva de Jesus hasoru Joana de Araújo. Ministériu Públiku akuza arguidu ho krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebe prevee iha artigu 145 Kódigu Pénal ho muldara penal too tinan 3 ka multa.

Iha audiénsia julgamentu, arguidu konfesa ba faktus sira ne'ebe maka akuza ba nia. Arguidu rekoñese katak nia baku dala rua no tebe dala rua hasoru vítima too monu. Maibe arguidu deklarata ba tribunál katak nia komete hahalok refere tanba hirus. Arguidu deskonfia katak nia inan mate

tanba vítima mak fo paun nomos hemu susu-ben bainhira nia inan ba vizita vítima. Arguidu rona informasaun ne'e husi nia inan antes mate.

Iha vítima nia depoimentu, haktuir nia la halo buat sira ne'ebé argudi dun ba nia. Vítima konfirma deit katak arguidu baku no tebe duni too monu ba rai.

Iha alegasaun, Ministériu Públiku husu tribunál atu deside tuir faktus ne'ebe provadu, tanba arguidu rasik konfesa faktus sira ne'ebe mak akuza ba nia no deklarasaun vítima nian.

Iha defeza ninia alegasaun finál husu tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu, tanba, arguidu ho vontade diak konfesa faktus sira ne'ebe mak akuza ba nia. Aleinde ne'e, arguidu mos hatudu arependementu ba ninia hahalok atu la repete tan iha loron ikus.

Defeza mos husu ba tribunál atu konsideira sirkunstansia sira hotu tuir artigu 55 Kódigu Penál.

Tribunál konklui kazu ne'e nia prosesu iha 22 Marsu 2013, ho nia rezulltadu kondena arguidu ho pena tinan 1 prizaun maibe suspende ba tinan 2.

4. Kazu krime explorasaun ba jogu ilisítu - Nú. 645/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Duarte Tilman
Ministériu Públiku : Dra. Ivónia Maria Guterres
Defeza : Dr. Jaime Leite
Konkluzau : Sei prosesu

Iha 7 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili halaó julgamentu ba kazu krime explorasaun ba jogu ilisítu ho ne'ebé rejitas ho Número Prosesu 645/TDD/2012. Arguida husi kazu ne'e ho inisiál AdM.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 322 Kódigu Penál kona-ba krime explorasaun ba jogu ilisítu ho nia muldara penal too tinan 3 ka multa.

Iha julgamentu ne'e arguidu hili direitu nonok. Tanba ne'e tribunál kontinua ba rona depoimentus testemuña nain rua. Depoimentu husi testemuña PdC no PdRN ne'e hatodan arguidu.

Testemuña sira depoimenta katak, iha loron 28 Jullo 2012 sira halo operasaun ba jogu ilegál iha Dili laran. Testemuña sira ne'ebé nu'udar ajente PNTL ba iha arguida nia fatin ne'ebe mak antes ne'e identifika ona. Iha momentu ne'eba testamuña sira kaer toman arguida faan hela kupon SDSB.

Iha okaziaun ne'e sira prende kupon pakote rua hamutuk ho osan \$ 35. 25 centavos husi arguida. Kupon refere ida prienxe/faan hotu ona no ida seluk sei mamuk.

Testemuña sira mos deklara katak arguida ne'e kaer dala barak ona iha sira nia operasaun maibe kontinua faan kupon SDSB too agora.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku mantein ho ninia akuzasaun tuir artigu 322 Kódigu Penál kona-ba explorasaun ba jogu ilísitu. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu konsidera artigu refere no prova sira ne'ebé hatudu involvimentu arguida nian relasiona ho kazu ne'e. bandu.

Iha alegasaun finál, Ministériu Publiku husu ba tribunál atu kondena arguida ho pena prizaun tinan 1 maibe suspende ba tinan 1 fulan 6.

Iha parte seluk defeza argumenta katak, arguida faan kupon SDSB ne'e tanba nesesidade moris lora-lora nian nune'e tenki konsidera. Aleinde ne'e arguida mos nu'udar analfabetu, no dezemprega ka la iha servisu. Bazeia kondisaun sira ne'e hotu, defeza husu ba tribunál atu absolve arguida, maibe tribunál iha duvidas bele fo deit pena admoestasaun.

Leitura sentensa hala'ó iha lora 22 Marsu 2013, tuku 17:00pm

5. Kazu krime danu simples - Nú. 202/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Ministériu Públiku	: Dr. Hipolito Martins Santa
Defeza	: Dra. Marcia Sarmiento
Konkluzau	: Kondena ho pena admoestasaun

Iha lora 7 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili lee sentensa ba krime danu simples ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 202/C.ord/2012/TDD. Kazu ne'e akontese iha dia 20 Janeiro 2012, iha Betó Barat, Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu Antonio Soares nu'udar autór materiál ba krime ne'e no kontra artigu 258 Kódigu Penál ne'ebe ho ninia moldura penál tinan 3 ka multa.

Iha tribunál nia konsiderasaun, haktuir katak kazu ida ne'e nia kauza material ladun boot. Maibe tanba iha duni provas katak hamosu prezuiju ba vítima, nune'e tribunál konklui hodi hamonu pena admoestasaun no kondena arguidu ho indemnizasaun US\$ 20.

6. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave - Nú. 602/C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca, Dra. Jacinta Correia, Dr. Antonio do Carmo
Ministériu Públiku	: Dr. Hipolito Martins Santa
Defeza	: Dra. Marcia Sarmiento
Konkluzau	: Kondena ho pena suspensaun

Iha 7 no 22 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu no hatun desizaun ba kazu ofensa ba integridade fízika grave ho natureza violénsia doméstika.

Ministériu Públiku akuza arguidu, Francisco de Araujo Soares nu'udar autor materiál ba kazu krime violénsia doméstika hasoru nia fen, Jacinta Hornai.

Kazu ne'e akontese iha lora 1 Novembru 2009 iha Dili. Kazu ne'e ho motivu ne'ebé la klaru, maibe iha audensia julgamentu laran vítima deklarata katak arguidu baku nia beibeik antes tinan 2009. Tuir fali mai iha lora akontesementu ikus dia 1 Novembru 2009, arguidu kaer vítima nia ulun, silu nia kakorok no riba ba rai.

Durante audensia arguidu konfesa katak nia halo duni hahalok refere hasoru vítima. Maibe arguidu mos hatudu ninia arependementu.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir nia hahalok, atu nune'e arguidu labele repete tan hahalok ne'e iha futuru.

Defeza husu ba tribunál atu konsidera sirkunstansia sira seluk husi arguidu nian, liuliu atu konsidera arguidu nia konfisaun no ninia arendementu.

Iha 22 Marsu 2013, depois avalia ba prosesu tomak, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena tinan 2 prizaun maibe suspende ba tinan 5.

7. Kazu krime tentativa omisídiu - Nú. 419/C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Julio Gantes, Dra. Ana Paula Fonseca, no Dr. Antonio do Carmo

Ministériu Públiku : Dr. Nelson de Carvalho

Defeza : Dr. Jose da Silva (Defensor Públiku)

Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 8 Marsu 2011, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba krime tentativa omisídiu ne'ebé involve arguidu OCdS kontra vítima LQ. Kazu ne'e akontese iha tinan 2008, iha Distritu Ermera.

Kazu ne'e akontese tanba arguidu la kontente ho vítima nia hahalok ne'ebé hakarak namora ho arguidu nia oan fetu.

Ministériu Públiku presinde testemuña sira ne'ebé mak nia arola iha autus tanba konsidera provas sira ne'ebé mak produs iha julgamentu sufisiente ona. Tanba ne'e audensia kontinua ba alegasaun finál.

Iha alegasaun, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun durante tinan 5 nia laran.

Ha-tan ba alegasaun Minitériu Públiku nian, defeza husu ba tribunál atu fo pena ne'ebé adekuada ba arguidu no husu atu tribunál tetu kazu ne'e bazeia sirkunstansia husi arguidu nian. Defeza mos argumenta katak arguidu komete krime ida ne'e laos inisiativa rasik maibe tanba hetan provokasaun no arguidu hatudu arendementu no sira malu ona.

Leitura akordaun hala'ó iha loron 15 Marsu 2013, tuku 14 :00pm.

8. Kazu krime obstrusaun ba autóridade Públika - Nú. 245/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Antonino Gonçalves, Dra. Edite Palmira, Dr. Julio Gantes

Ministériu Públiku : Dr. Oscar Silva Tavares

Defeza : Dra. Marcia Sarmento (Defensor Públiku)

Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha loron 11 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba arguidu ho inisiál JdS tanba pratika krime obstrusaun ba autoridade pública hasoru vítima ho inisiál MPS iha 4 Janeiro 2012, iha Lcidere, Dili.

Iha akuzasaun haktuir katak, iha dia 4 Janeiru 2012, arguidu kaer katana ida hodi ameesa hasoru autóridade públiku ne'ebé kontrola hela fatin públiku iha áreas Lcidere nian.

Tanba arguidu nia reazem ne'e halo vítima (MPS) tauk no halai, sidi nomonu ba rai hetan kanek.

Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 243 (1) Kódigu Penál konaba obstrusaun ba autoridade pública ne'ebe ho ninia moldura penal entre tinan 2 too tinan 6 prizaun.

Arguidu konfesa faktus sira ne'e, maibe ho lian makaas deklar ba tribunál katak nia halo ida ne'e tanba nia hirus atitude autoridade pública sira ne'ebé antes loron akontesimentu ne'e, sira tula arguidu ninia sasan (nú) no lori ba soe iha Bidau. Tanba ne'e, nia halo reasaun refere hodi proteje ba ninia sasan sira ne'e.

Iha alegasaun, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena suspensaun tinan 3 ba arguidu. Ne'e atu kontrola arguidu durante periodu suspensaun nian no atu labele repete hahalok ameasa ka hodi impede servisu públiku, liu-liu iha tranqilidade iha estrada ba transporte públiku.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu analiza kazu ne'e didiak antes aplika pena ba arguidu. Tanba, iha sirkunstansias ne'ebé mak arguidu rasik hatudu ona liu husi rekoñese faktu sira no kolabora ho prosesu ne'e.

Julgamentu ba leitura sentensa marka fali iha loron 3 Abril 2013, tuku 11:30am.

9. Kazu krime ofensa ba integridade física simples- Nú. 271/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brites
Defeza	: Dr. Marcia Sarmento no Joãozito Cardoso
Konkluzau	: Kondena ho pena multa

Iha loron 11 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu no imediatamente hatun desizaun ba kazu ofensa simples ho natureza violensia domestika. Kazu ne'e akontese iha Becora-Dili, iha loron 5 Feveireiru 2012. Kazu ne'e involo arguidu, Marcelo da Silva hasoru nia fen, Juliana Mendonça.

Kazu ne'e akontese tanbá arguidu diskunfia vítima iha relasaun ho mane seluk. Tanba ne'e sira haksasuk malu no arguidu tuku vítima ho makas dala ida iha hasan, iha inus *no kanosan ruin*.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa nia hahalok maibe nia deklar ba mos katak nia ho vítima diak malu ona no moris hamutuk nu'udar fen- laen hanesan normal.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu atu tribunál aplika pena multa hamutuk \$ 37.50 no kada loron sei selu 0.50 centavos durante loron 75. Maibe husi defeza husu atu tribunál fo pena ne'ebé justu bazeia ba sirkunstansia atenuante sira husi arguidu. Purzemplu arguidu foin primeiravez komete krime ida ne'e.

Depois de halo avaliasaun ba prosesu tomak, tribunál hamonu pena multa US\$ 45,00. Tribunál mos fo hanoin ba arguidu katak se nia la selu multa, maka tenke kumpri pena prizaun durante loron 40.

10. Kazu krime abuzu seksuál ba ema ne'ebé labele reziste – Nú. 713/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. António do Carmo
Ministériu Públiku : Dr. José Ximenes
Defeza : Dr. Andre Zeroto (Defensor Públiku Internasionál)
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun

Iha loron 11 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili lee akordaun ba arguidu Emanuel de Jesus Barbosa ne'ebé prátika krime abuzu seksual hasoru vítima MRS. Kazu ne'e, involé vitima ne'ebé sofre kondisaun labele reziste. Krime ne'e akontese iha loron 29 Dezembru 2011 iha Dili.

Iha akordaun ne'e haktuir katak iha loron 29 Dezembru 2011, arguidu ne'ebe nu'udar vítima nia bei-oan (mesmu la'os rasik), tama ba vítima nia kuartu laran pratika abuzu sexual hasoru vítima. Testamuña NL ne'ebé momentu ne'eba halo vizita iha vítima nia uma haree arguidu ho isin molik hela iha vítima nia kuartu laran. Tanba ne'e testamuña hase arguidu no lamenta ho arguidu nia hahalok. Depois avalia prosesu tomak, tribunál koletivu kondena arguidu pena tinan 9 prizaun. Desizaun ida ne'e bazeia ba prosesu produsaun ba provas, deklarasaun arguidu, depoimentu testemuña no relatóriu médiku ne'ebe konsta iha autus.

11. Kazu krime ofensas integridade fizika simples - Nú . 575 /C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Antonino Gonsalves
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares
Defeza : Dr. Marcia Sarmiento
Konkluzau : Kondena ho pena suspensaun

Iha loron 11 no 22 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu no hatun desizaun ba kazu violénsia doméstika ho Nu. Prosesu 575/C.Ord/2012/TDD. Kazu ne'e akontese iha loron 25/5/2011 iha Aldeia Taibesi, Sub-Distritu Vera Crus, Distritu Dili. Kazu ne'e involé arguidu João da Costa kontra vítima, Elizita Soares nu'udar nia fen.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak, iha loron 25/5/2011, maizumenus tuku 08:00 dadersan, arguidu tuku dala hat iha vítima nia ibun, rentos, kotuk-laran no kabun. Aktu hirak ne'e rezulta vítima sofre moras.

Durante audensia arguidu uza ninia direitu nonok. Mesmu nune'e, vítima depoimenta katak kazu ne'e akontese tanba laiha masin midar atu kahur kafee. Tanba ne'e arguidu nervuzo hodi tuku dala hat iha vítima nia isin lolon.

Relasiona ho aktu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál, konabá ofensa ba integridade fizika simples no konjuga ho artigu 35 alineaia (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, Ministériu Publikú husu ba tribunál atu fó pena prizaun fulan nen no suspende ba tinan ida. Ne'e bazeia ba prosesu produsan prova ne'ebé hatudu katak arguidu komete duni krime ne'ebé Ministériu Publikú akuza ba.

Parte defeza husu ba tribunál atu fo pena ne'ebé kmán ba arguidu tanba arguidu ho vítima diak malu ona no sira hela hamutuk fali nu'udar fen ho laen hanesan normal.

Iha loron 22 Marsu 2013, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena fulan 5 prizaun maibe suspende ba tinan 1.

12. Kazu krime ofensa ba integridade física simples – Nú. 407/C.Ord/2012/TDD^[1]

Kompozisaun Tribunál : Singulár

Juis : Dra. Edite Palmira

Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares

Defeza : Dr. Manuel Exposto (Defensor Públiku)

Konkluzau : Absolve

Iha loron 12 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hatun desizaun ba kazu ofensa simples ne'ebé kometidu husi arguida, Olandina José Menezes hasoru vítima, Cecelia Filipe. Kazu ne'e akontese iha loron 18 Jullu 2007, iha Sub-Distritu Vera-Cruz, Distritu Dili.

Kazu ne'e akontes ho motivu tanba hadau malu fatin faan sasan iha Mercado Halilaran.

Depois avalai provas hotu-hotu ne'ebé produs durante prosesu julgamentu, tribunál konklui hodi fo absolvisau ba arguida.

13. Kazu krime furtu agravadu – Nú. 646/C.Ord/2012/TDD^[2]

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Duarte Timan, Dr. José M. de Araujo no Dr. António do Carmo

Ministériu Públiku : Dr. Oscar Silva Tavares

Defeza : Dr. Cancio Xavier (Defensor Públiku)

Konkluzau : Absolve

Tribunál julga kazu ne'e iha 18 Feveireu 2013, absolve arguidu Vítór ne'ebé hetan akuzasaun involve iha kazu furtu agravadu iha tinan 2006 kontra interese Estadu RDTL. Arguidu deskunfia na'ok foos ne'ebé estadu atu oferese ba refujiadu sira iha tempu krize 2006.

Mesmu iha alegasaun Mnistériu Públiku nafatin iha pozisaun no husu atu tribunál aplika justisa ne'ebé justu atu promove justisa iha estadu de direitu demokrátiku.

14. Kazu krime tentativa seksuál - Nú. 669/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Paulo Teixeira, Dr. Antonino Goncalves, Dr. Jose M. de Araujo

Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares

Defeza : Dr. Andre Geroto

Konkluzau : Sei kontinua prosesu

^[1] Kronologia kazu kompleitu iha Públikasaun JSMP, www.jsmp.tl iha parte Sumariu Kazu TDD, Feveireu 2013, Nú. 18.

^[2] Kronologia kazu ne'e hare iha publikasaun JSMP, iha www.jsmp.tl parte Sumariu kazu Fulan Feveireu 2013, Nú. 10

Iha laron 12 Marsu 2013 Tribunál Distritál Díli, hala'ó prosesu julgamentu hodi kontinua rona depoimentu husi testemuña ba kazu tentativa seksuál ne'ebé rejista ho Nu. Prosesu 669/C.Ord/2012/TDD. Arguidu ba kazu ne'e inisiál PdS hasoru vítima MS. Kazu ne'e akontese iha laron 18 Janeiru 2012, Don Aleixo, Distritu Dili.

Tuir testemua IdF depoimenta katak, iha momentu ne'eba nia haree iha maizuminus distansia metru 10, arguidu rasta vítima nia liman karuk no liman ida rasta vítima nia bluza.

Hafoin rona tiha depoimentu, tribunál kontinua ba alegasaun finál. Iha alegasaun final, Ministériu Publiku husu tribunál atu fo pena ne'ebe justu tuir artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun.

Hatan ba alegasaun ne'e, defeza husu ba tribunál atu altera artigu 172 Kódigu Penál ba fali artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 23 Kódigu Penál konaba tentativa ba ofensan ba integridade fizika simple. Tuir defeza katak Ministériu Públiku la hatudu provas ne'ebé sufsiente iha kazu refere. Tuir defeza nia hanoin, kazu ne'e laos tentativa seksuál maibe akontese ofensa ba integridade fízika simples.

Julgamentu ba leitura akordaun marka fali ba iha iha laron 18 Marsu 2013, tuku 17: 00 loraik.

15. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú . 628 /C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Jose Maria de Araujo
Ministériu Públiku	: Dr. Hipolito Martins Santa
Defeza	: Dr. Cancio Xavier (Defensor Públiku)
Konkluzau	: Kondena ho pena suspensaun

Iha laron 12 no 22 Marsu 2013, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu no hatun desizaun ba ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve arguidu Abílio Elo hasoru vítima Zelia Maria ne'ebé akontese iha 16 Outubru 2011, iha Kampung Alor, Dili.

Ministeriu Públiku akuza katak arguidu la atende vítima nia telefone bainhira vítima husu kona-ba arguidu nia pozisaun. Vítima buka tuir arguidu tanba momentu ne'eba rai kalan ona, maibe arguidu seidak fila ba uma.

Bainhira arguidu too iha uma, vítima simu arguidu ho tolok iha ema barak nia oin. Tanba ne'e arguidu la simu, no espontaneamente arguidu nia liman siku fai iha vítima nia kabun, ho ulun kabesa dala rua iha vítima nia hirus matan no baku ho kapasete dala tolu iha vítima nia ulun. Aktu hirak ne'e prejudika vítima monu kedas ba rai.

Arguidu rekuñose faktu sira ne'e hotu. Mesmu nune'e nia deklar ba tribunál katak nia halo hanesan ne'e, tanba la kontente ho vítima nia hahalok ne'ebé tolok nia iha ema barak nia oin.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebe adekua ba arguidu hodi hetan justisa ne'ebe justu.

Hatan ba alegasaun Ministeriu Públiku nian, defeza husu atu fo pena ne'ebé kma'an liu ka aplika pena prizaun fulan ne'en maibe suspende ba tinan ida, tanba arguidu konfesa faktu sira no hatudu arependementu ba nia hahalok.

Prosesu julgamentu ba kazu ne'e konklui iha loron 22 Marsu 2013, ho rezultadu kondena arguidu ho pena tinan 1 prizaun maibe suspende ba tinan 1, inklui selu kustus judicial hamutuk \$10.00.

16. Kazu krime ofensa ba integridade física simples – Nú. 1748/C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Jacinta Correia da Costa
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Silva Tavares
Defeza : Dr. Marcia Sarmento
Konkluzau : Kondena ho pena multa

Iha loron 13 no 19 Marsu 2013, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu no hatun desizaun ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejista ho Nu. Prosesu 1748/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e akontese iha loron 9 Jullu 2011 iha Becora Mota Ulun, Sub-Distritu Kristo Rei, Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu SK nu'udar autór material tanba pratika krime violénsia doméstika hasoru vítima VVL nu'udar nia fen.

Ministeriu Públiku akuza katak arguidu basa dala ida iha vítima nia hasan karuk no baku dala rua iha kelen ho sandailas. Aktu hirak ne'e resulta vítima hetan moras. Kazu ne'e akontese tanba vítima hakarak ba hamutuk ho arguidu ba vizita nia familia iha Atauro. Maibe tanba arguidu la konkorda nune'e nia halo ofensa hasoru vítima.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 1,2 no 35 Lei Kóntra Violénsia Doméstika konjugadu ho artigu 145 Kódegu Penál konaba ofensa ba integridade física simples.

Arguidu deklara katak, nia la basa vítima maibe baku dala ida deit ho sandailas iha vítima nia kotuk laran. Maibe arguidu deklara ba tribunál katak depoisde ida ne'e diak malu kedas tanba arguidu husu diskulpa fali ba vítima.

Iha parte seluk lezada deklara katak arguidu basa dala ida iha nia hasan karuk no baku dala rua ho sinelus iha parte kelen los no prejudika nia hetan moras. Vítima mos hato'o ba tribunál katak sira diak malu fali ona depois liu tiha loron ida husi akontesimentu ne'e.

Iha alegasaun orál, Ministériu Públiku alega katak, arguidu provadu komete krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu. Maibe haree ba faktu hirak ne'ebe mai husi arguidu no vítima, husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu. Parte defeza mos reforsa alegasaun husi Ministériu Públiku nian no husu ba tribunál atu tetu kazu ida ne'e tuir arguidu ninia kondisaun iha sirkunstansia sira.

Prosesu ba kazu ne'e konklui iha loron 19 Marsu 2013 ho rezultadu tribunál kondena arguidu ho pena multa hamutuk \$ 35.00.

17. Kazu krime tráfikho ho influénsia – Nú. 0587/C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Edite Palmira, Dr. António Gonçalves no Dr. Julio Gantes

Ministériu Públiku : Dr. José Ximenes
Defeza : Dra. Olga Barreto
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha loron 13 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba arguidu ho inisiál ADM hasoru vítima na'in 3 ho inisiál EH, KW no GS. Krime ne'e akontese iha tinan 2011 iha Kolmera-Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu ADM nu'udar autór materiál ba krime tráfikú ho influénsia hasoru vítima EH, KW no GS. Kazu deskobre bainhira PNTL halo buska ba vítima nain tolu ne'e, iha tinan 2011 iha Dili no prende tiha sira nia passaporte. Maibe iha apreensaun ne'e, arguidu ne'ebe nu'udar membru PNTL husu osan ba vítima sira ho montante \$ 1000 no Hand Phone (HP) ida ho marka E63.

Iha momentu ne'eba vítima nain 3 hamutuk ho nia fetu maluk nain rua seluk, (hamutuk sira nain 5) ba iha Quartel Jerál PNTL hodi hasoru direktamente ho arguidu hodi entrega duni osan \$500 no HP refere.

Vítima sira fo osan ne'e tanba arguidu promete atu fo fila fali sira nia passaporte ne'ebé mak arguidu prende (tahan) iha momentu halo buska. Tanba konsidera vítima sira nia prezensa iha Timor Leste kontra lei, nune'é liu tiha loron ida, autóridade imigrasaun ba iha vítima sira nia fatin hodi halo deportasaun ba sira. Maibe vítima ho inisiál EH hateten ba autoridade imigrasaun katak nia la bele hetan deportasaun tanba arguidu seidak fo fila fali sasan hirak ne'ebé iha polisia nia liman/prende.

Relasiona ho aktu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 192 Kódigu Penál kona-ba tráfikú ho influénsia.

Iha audensia julgamentu, arguidu rezeita akuzasaun husi Ministériu Públiku, nune'é nia husu ba tribunál atu apresenta testemuña na'in rua (membru PNTL) ne'ebé iha momentu ne'ebá servisu hamutuk ho nia iha sala ida hodi rona sira nia depoimentu. Tanba ne'e tribunál marka fila fali prosesu julgamentu atu rona tan testemuña husi parte arguidu.

Iha depoimentu vítima ho inisiál EH no KW haktuir katak, iha momentu ne'eba sira nain rua mak tama ba iha salaun arguidu nian, maibe vítima EH mak entrega osan \$500 no HP E63 direktamente ba arguidu. Vítima seluk ho inisiál GS mos deklarata katak iha momentu ne'eba nia hare deit husi dook bainhira vítima EH entrega osan no HP ba arguidu. Aleinde testamuña sira ne'e, iha iha fetu nain tolu seluk, maibe sira la tama ba arguidu nia fatin servisu.

Depois rona tiha deklarasaun no depoimentus husi parte sira, tribunál suspende julgamentu ba fali loron 3 Abril 2013, tuku 09:00 dader.

18. Kazu krime ofensa ba integridade fizikí simples - Nú. 551/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Ana Paula Fonseca
Ministériu Públiku : Dra. Angelina Joanina Saldanha

Defeza : Dr. Jose da Silva (Defensor Público)
Konkluzau : Omologa

Iha lora 13 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba arguidu, Emilio da Cruz ne'ebé akuza pratika krime ofensa ba integridade física simples hasoru vítima, Amrojio Ximenes Belo. Kazu ne'e akontese iha 24 Abril 2009 iha Dili.

19. Hare ba natureza kazu ne'e, tribunál maneija atu konsilia parte sira no sira konkorda atu dame malu. Vítima rasik deside atu deziste kazu ne'e tanba antes ba tribunál sira mos halo ona akordu dame. Tribunál konklui/omologa prosesu ne'e hodi fo konsiderasaun esforsu husi parte sira ne'ebé iha ona akordu ba malu. **Kazu krime denúnsia kalunioza – Nú. 0201/C.Ord/2012/TDD**

Kompozisaun juis : Singulár
Juis : Dr. António Helder do Carmo
Ministériu Públiku : Dr. Mateus Nessi
Defeza : Dr. Cancio Xavier, Dra. Laura Valente lay (Defensores Públiku)
Konkluzau : Absolve

Iha lora 14 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó leitura sentensa ba kazu ne'ebé involve Raimundo Oki no Oscar Salsinha (jornalista iha jornal STL no independen) no Mateus Sufa (familia vítima).

Ministériu Públiku akuza arguidu na'in tolu relasioana ho sira nia públikasaun iha mídia STL no Independente hasoru vítima Jacinto Babo Soares nu'udar Prokurador iha Tribunál Distritál Oe-Cusse. Kazu ne'e akontese iha dia 31 Dezembru 2011 tur data publikasaun jornal STL no Independente iha Dili.

Tribunál konsidera katak iha duni faktu ne'ebé akontese iha 31 Dezembru 2011 no 2 Janeiro 2012 kona-ba publikasaun iha jornal rua STL no Independente. Tribunál mos konsidera katak publikasaun ne'ebé produz ho titlu "deskonfia" Ministériu Públiku iha Oe-Cusse simu subornu afeita personalidade lezadu Jacinto Babo Soares ne'ebe mak iha momentu ne'ebá kaer knaar nu'udar Ministériu Públiku iha Distritu Oe-Cusse.

Mesmu nune'e, tribunál absolve arguidu sira husi responsabilidade kriminal, maibe condena arguidu nain 3 selu indimnizasaun sivil ho valor \$ 450.00 no kada arguidu sei selu \$ 150.

20. Kazu sivil disputa rai – 51/Civel/2012/TDD

Tribunál Distritál Dili
Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Paulo Texeira, Dr. Duarte Tilman, Dr. Jose Araujo
Advogadu ba Autór : Dr. Arlindo Sanches
Advogadu ba Reu : Dr. Pedro Apariço

Iha lora 15 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu disputa rai ne'ebé involve Autóra Maria Silvana Liung hasoru Reu Joaquina Maria Pereira. Objetiu disputa lokalizada iha Audian- Dili no akontese desde tinan 2006 liu ba.

Faktus ne'ebé apresenta ba tribunál katak autóra hola rai husi Paulo Rosario iha tinan 1973, no depois tinan 1974 autóra hari'i uma 3 iha rai refere. Maibé iha tinan 1975, autóra desloka ba iha Autralia tanba Indonesia hahu invade Timór-Leste. Rai ne'e, autóra entrega ba Miguel Matakoi hodi tau matan maibé maisumenuz iha 1980, Miguel Matakoi 80 bolu mós reu hodi hela hamutuk ho nia too tempu naruk. Miguel Matakoi mate iha maisumenus iha 1990, no reu mak kontinua hela iha ne'ebá.

Testemuña hamutuk na'in 10 ba kazu ida ne'e. Husi testemuña na'in 10 ne'e, balun depoimenta katak parte autóra mak nain ba rai refere tanba iha tempu ne'ebá autóra hola duni husi Paulo Rosario. Testemuña balun mós depoimenta katak rai refere sira la klaru se mak na'in maibé sira hatene katak reu mak hela iha ne'ebá depois autóra desloka ba Australia.

Iha alegasaun, advogadu ba autóra deklara katak autóra mak na'in ba rai ne'e, maibé tanba situasaun maka obriga nia desloka ba Australia. Maibé antes ba Autralia, autóra entrega rai ne'e ba Miguel Matakoi hodi tau matan. Mesmu Miguel bolu parte reu ba hela mós iha uma refere maibé la signifika katak atu sai na'in ba rai ne'e.

Iha parte seluk, advogadu ba reu nian deklara katak reu hela iha uma no rai refere tanba Miguel Matakoi mak konvida. Durante hela iha ne'ebá parte reu loke estrada ema hotu, kuidadu sasan sira iha ne'ebá, no bolu mós Obras Públiku (tempu Indonezia) hodi ba sukat rai refere. Aliende ne'e, selu taaxa kada fulan. Durante hela laiha reklamasau husi ema ruma desde tinan 1980 too 2006. Nune'é parte reu husu ba tribunál atu deklara katak parte reu mak partensia ba rai ne'e.

Julgamentu ba provasaun de faktus hala'ó iha loron 12 Abril 2013, tuku 14:30pm.

21. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave – Nú. 459/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Duarte Tilman, Dr. Julio Gantes, Dr. José de Araujo
Ministériu Públiku	: Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza	: Dr. Angelo Neves (advogadu privadu)
Konkluzau	: Sei prosesu

Iha loron 20 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika grave ne'ebé involve arguidu nain 2 ho inisiál YCM no YCY hanesan vendedor hasoru vítima ho inisiál CYF komprador. Parte sira hot-hotu nu'udar sidadaun xineza. Kazu ne'e akontese iha dia 8 Outobru 2010, iha loja Audian-Dili.

Kazu ne'e akontes tanba parte sira haksasuk malu konaba MP3 ne'ebé vítima sosa iha loja refere aat. Tanba ne'e vítima hakarak fo fila maibe arguidu dehan sira labele simu ona tanba MP3 ne'e vítima sosa kleur ona.

Testemuña CCW deklara katak sira diskuti malu duni relasiona ho objetu MP3 ne'e. Tanba ne'e arguidu YCY basa vítima dala ida. Aleinde ne'e, arguidu (YCY) mos foti besi naruk ida hodi baku vítima kona iha matan.

Testemuña ho inisiál ZdS no MA ne'ebé servisu iha loja arguidu sira nian depoimenta katak vítima tama iha loja hodi sosa sasan maibe la kleur lori MP3 riba iha meja, no halo agresaun ba arguidu YCM.

Arguidu YCY iha momentu ne'eba ho intensaun atu ba sori maibe nia mos hetan tuku no tebe no kona iha hirus matan too nia monu ba rai. Testemuña ne'e dehan katak vítima mos lori kadó baku almariu ida too rahun.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku mantein iha nia akuzasaun tuir artigu 146 Kódigu Penál tanba ne'e nia husu ba tribunál atu kondena arguidu YCM ho tinan 6 prizaun no ba arguidu YCY tinan 3 prizaun. Iha parte seluk, Defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu sira.

Leitura sentensa marka ba iha loron 12 Abril 2013, tuku 16:00pm.

22. Krime burla agravada - Nú. 536/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Jose Maria de Araujo, Dr. Paulo Teixeira no Dr. Duarte Tilman

Ministériu Públiku : Dr. Jose Ximenes

Defeza : Dr. Jose Guterres

Konkluzau : Absolve

Iha 21 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'o judgementu hodi rona leitura sentensa ba kazu ne'ebé involve arguidu Gil da Costa Auxiliadora Alves no Henrique Carlos tanba alegadu involve iha krime burla agravadu, pekulato no buzu poder. Ministeriu Públiku akuza arguidu sira relaciona ho utilizasaun orsamentu durante tempu kampañe partidu ASDT iha tinan 2012.

Depois avalia prosesu no sirkunstansia sira hotu ne'ebé asosiadu ba kazu ne'e, tribunál konklui judgementu ba kazu ne'e ho rezultadu absolve arguidu sira husi akuzasaun hot-hotu ne'ebé Ministeriu Públiku akuza hasoru sira^[3].

Hatan ba akordaun tribunál nian ne'e, Ministériu Públiku sei hasae rekursu tuir prazu legal ne'ebé defini ona iha artigu 300 Kódigu Prosesu Penál, wainhira simu tiha akordaun eskrita.

23. Kazu krime ofensa ba integridade física simples – Nú. 34/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár

Juis : Dr. Antonino Gonçalves

Ministériu Públiku : Dr. Vicente Brito

Defeza : Dra. Laura Lay

Konkluzau : Sei prosesu

Iha loron 21 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu judgementu ba kazu ofensa simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve arguidu MJ hasoru vítima AJPS hanesan arguidu nia fen ne'ebé akontese iha loron 15 Maio 2011, iha Akadiruhun, Dili.

^[3] Hare komunikadu imprensa JSMP ne'ebé pública iha 21 Marsu 2012, iha website JSMP nian www.jsmp.tl

Arguidu diskonfia vítima iha relasaun ho mane seluk tanba ne'e, arguidu hirus no tuku iha vítima nia kelen no amesa atu oho se vítima lao ho mane seluk tan.

Durante julgamentu arguidu uza direitu nonok. Iha parte seluk, vítima kontinua reforsa faktu sira ne'ebé akuza hasoru arguidu. Maske nune'e, vítima mos deklarara katak perdua ona arguidu ninia hahalok.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál hodi kondena arguidu ho pena multa ho total US\$ 37, 50 centavus no kada loron sei selu 0,50 centavos durante loron 75. Se, arguidu la kumpri, arguidu tenke tama prizaun durante loron 50.

Parte defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu ba artguidu tanba depois akontesementu, arguidu la halo tan ona krime hasoru vítima.

Leitura sentensa ba kazu ne'e marka fali iha loron 16 Abril 2013, tuku 15:00pm.

Atu hetan informasaun kompleitu bele kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór ezekuitvu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Telefone: 33238882

www.jsmp.tl